

TRANSMITTAL LETTER TO THE UNITED STATES  
DESIGNATED/ELECTED OFFICE (DO/EO/US)  
CONCERNING A FILING UNDER 35 U.S.C. 371

INTERNATIONAL APPLICATION NO.

PCT/JP00/00907

INTERNATIONAL FILING DATE

17 February 2000

(EARLIEST) PRIORITY DATE CLAIMED

18 February 1999

TITLE OF INVENTION

TRANSLATION METHOD AND TRANSLATION APPARATUS

APPLICANTS FOR DO/EO/US

Masato SHIMAKAWA, Masanori OMOTE and Naoto IWAHASHI

Applicants herewith submit to the United States Designated/Elected Office (DO/EO/US) the following items and other information:

1. ☒ This is a **FIRST** submission of items concerning a filing under 35 U.S.C. 371.
2. ☐ This is a **SECOND** or **SUBSEQUENT** submission of items concerning a filing under 35 U.S.C. 371.
3. ☒ This express request to begin national examination procedures (35 U.S.C. 371(f)) at any time rather than delay examination until the expiration of the applicable time limit set in 35 U.S.C. 371(b) and PCT Articles 22 and 39(1).
4. ☐ A proper Demand for International Preliminary Examination was made by the 19th month from the earliest claimed priority date.
5. ☒ A copy of the International Application as filed (35 U.S.C. 371(c)(2))
  - a. ☐ is transmitted herewith (required only if not transmitted by the International Bureau).
  - b. ☒ has been transmitted by the International Bureau.
  - c. ☐ is not required, as the application was filed in the United States Receiving Office (RO/US).
6. ☒ A translation of the International Application into English (35 U.S.C. 371(c)(2)), including 15 sheets of formal drawings and a copy of the International Search Report.
7. ☒ Amendments to the claims of the International Application under PCT Article 19 (35 U.S.C. 371(c)(3))
  - a. ☐ are transmitted herewith (required only if not transmitted by the International Bureau).
  - b. ☐ have been transmitted by the International Bureau.
  - c. ☐ have not been made; however, the time limit for making such amendments has NOT expired.
  - d. ☒ have not been made and will not be made.
8. ☐ A translation of the amendments to the claims under PCT Article 19 (35 U.S.C. 371(c)(3)).
9. ☐ An oath or declaration of the inventors (35 U.S.C. 371(c)(4)).
10. ☐ The annexes to the International Preliminary Examination Report under PCT Article 36 (35 U.S.C. 371(c)(5)).

## Items 11. to 16. below concern other document(s) or information included:

11. ☒ An Information Disclosure Statement under 37 CFR 1.97 and 1.98.
12. ☐ An assignment document for recording. A separate cover sheet in compliance with 37 CFR 3.28 and 3.31 is included.
13. ☐ A FIRST preliminary amendment.  
☐ A SECOND or SUBSEQUENT preliminary amendment.
14. ☐ A substitute specification.
15. ☐ A change of power of attorney and/or address letter.
16. ☒ Other items or information:

PCT/ISA/210, PCT/IB/301, 304 and 308

PCT/RO/101

References for IDS

**EXPRESS MAIL**Mailing Label Number: EL588273889USDate of Deposit: October 16, 2000

I hereby certify that this paper or fee is being deposited with the United States Postal Service

"Express Mail Post Office to Addressee" Service under 37 CFR 1.10 on the date indicated above and is addressed to the Assistant Commissioner for Patents and Trademarks, Box PCT Washington, DC 20231.

Edward Nay  
(Typed or printed name of person mailing paper or fee)Edward Nay  
(Signature of person mailing paper or fee)

U.S. APPLICATION NO. (If known, see 37 CFR 1.53)

INTERNATIONAL APPLICATION NO.  
PCT/JP00/00907ATTORNEY'S DOCKET NO.  
450101-0234217. ☒ The following fees are submitted:

(CALCULATIONS /PTO USE ONLY)

**Basic National Fee (37 CFR 1.492(a)(1)-(5)):**

Neither international preliminary examination fee (37 CFR 1.482) nor  
international search fee (37 CFR 1.445(a)(2)) paid to USPTO and  
International Search Report not prepared by the EPO or JPO... \$1000.00

International preliminary examination fee (37 C.F.R. 1.482)  
not paid to USPTO but International Search Report prepared  
by the EPO or JPO.....\$ 860.00

International preliminary examination fee paid to USPTO (37 CFR 1.482)  
Not paid to USPTO but international search fee (37 CFR 1.445(a)(2))  
paid to USPTO (37 CFR 1.445(a)(2)).....\$ 710.00

International preliminary examination fee paid to USPTO (37 CFR 1.482)  
But all claims did not satisfy provisions of PCT Article 33(1)-(4).....\$ 690.00

International preliminary examination fee paid to USPTO (37 CFR 1.482)  
and all claims satisfied provisions of PCT Article 33(1)-(4).....\$ 100.00

ENTER APPROPRIATE BASIC FEE AMOUNT = (\$ 860.00)

Surcharge of \$130.00 for furnishing the oath or declaration later than ☐ 20 ☐ 30  
months from the earliest claimed priority date (37 CFR 1.492(e)).

34 Claims /Number Filed / Number Extra /Rate (

Total Claims / 34 - 20 = / 14 /X \$18.00 (\$ 252.00

Independent Claims / 2- 3 = / 0 /X \$80.00 (\$ 0.00

Multiple dependent claim(s) (if applicable) /+ \$260.00 (\$

**TOTAL OF ABOVE CALCULATIONS = (\$ 1,112.00**

Reduction by 1/2 for filing by small entity, if applicable. Verified Small Entity (  
statement must also be filed. (Note 37 CFR 1.9, 1.27, 1.28). ( /

**SUBTOTAL = (\$ 1,112.00**

Processing fee of \$130.00 for furnishing the English translation later than ( /  
☐ 20 ☐ 30 months from the earliest claimed priority date (37 CFR 1.492(f)).+ (\$ /

**TOTAL NATIONAL FEE = (\$ 1,112.00**

Fee for recording the enclosed assignments (37 CFR 1.21(h)). The assignment  
must be accompanied by an appropriate cover sheet (37 CFR 3.28, 3.31). \$40.00 per property + (\$ 0.00/  
(\$ /

**TOTAL FEES ENCLOSED = (\$ 1,112.00**

(Amount to be: /  
(refunded /\$  
(charged /\$

a. ☒ Our check in the amount of **\$1,112.00** to cover the above fees is enclosed.

b. ☐ Please charge my Deposit Account No. 50-0320 in the amount of \$\_\_\_\_\_ to cover the above fees.

A duplicate copy of this sheet is enclosed.

c. ☒ The Commissioner is hereby authorized to charge any additional fees which may be required, or credit any  
overpayment to Deposit Account No. 50-0320. A duplicate copy of this sheet is enclosed.

NOTE: Where an appropriate time limit under 37 CFR 1.494 or 1.495 has not been met, a petition to revive (37 CFR 1.137(a) or (b)) must be filed and  
granted to restore the application to pending status.

SEND ALL CORRESPONDENCE TO:

**WILLIAM S. FROMMER  
FROMMER LAWRENCE & HAUG LLP  
745 FIFTH AVENUE  
NEW YORK, NEW YORK 10151**

SIGNATURE

**WILLIAM S. FROMMER**  
NAME

25,506

REGISTRATION NUMBER

Dated: October 16, 2000

09/673440  
532 Rec'd PCT/PTG 16 OCT 2000

Attorney Docket No. 450101-02342

New Patent Application filed **October 16, 2000**, entitled:

**TRANSLATION METHOD AND TRANSLATION APPARATUS**

corresponding to PCT Application No. PCT/JP00/00907

filed February 17, 2000

Express Mail No.: EL588273889US

Date of Deposit: October 16, 2000

I hereby certify that this application and the accompanying papers are being deposited with the United States Postal Service "Express Mail Post Office to Addressee" service under 37 CFR 1.10 on the date indicated above and is addressed to:

Box PCT  
Assistant Commissioner for Patents  
Washington, D.C. 20231.

